

Spis treści Contents Inhaltsverzeichnis

Co znajdziesz w podręczniku	3
<i>What You Will Find in this Handbook/ Was Du diesem Lehrbuch findest</i>	4

CZEŚĆ 1 / PART 1 / TEIL 1 5

Na dobry początek / *Off to a Good Start / Zu Beginn*

Zanim zaczniesz grać, przeczytaj / <i>Read it before You Start Playing/ Bevor es richtig losgeht, lies bitte diesen Text</i>	6
Fortepian i pianino / <i>Grand Piano and an Upright Piano/ Flügel und Pianino</i>	7
Pozycja pianisty / <i>The Pianist's Posture/ Haltung des Pianisten</i>	8
Ustawienie rąk; Oznaczenia palców / <i>Positioning of the Hands; Fingering/ Handhaltung; Bezeichnung der Finger</i>	9
Zabawy dźwiękami fortepianu / <i>Playing with the Sounds of the Piano/ Spaß mit Klavierklängen</i>	10
Utwory do gry beznutowej / <i>Pieces to Play without Notes/ Stücke ohne Noten</i>	13
Pięciolinia i nuty na pięciolinii / <i>Stave and Notes on a Stave/ Die Notenlinie und die darauf befindlichen Noten</i>	15
Gram <i>portato</i> / <i>Play portato / Ich spiele portato</i>	16
Już gram jednocześnie obiema rękami / <i>Now I Play with Both Hands Together/ Ich spiele schon zweihändig</i>	36
Gram <i>a vista</i> : dźwięki po kolei, dźwięki na liniach i na polach / <i>Play a vista: notes in turn, notes on the lines and on the spaces</i> / „ <i>Vom Blatt spielen</i> ”: <i>aufeinanderfolgende Töne, Töne auf den Linien und in den Zwischenräumen</i>	48
Gram <i>a vista</i> : krzyżyki i bemole / <i>Play a vista: Sharps and Flats/ „Vom Blatt spielen”: # und b</i>	50
Dwudźwięki i trójdźwięki / <i>Double Stops and Triple Stops/ Zweiklänge und Dreiklänge</i>	51
Gram <i>a vista</i> : dwudźwięki / <i>Play a vista: Double Stops/ „Vom Blatt spielen”: Zweiklänge</i>	58

CZEŚĆ 2 / PART 2 / TEIL 2

Legato i inne sztuczki / Legato and other tricks / Legato und andere Kunststückchen 59

<i>Legato</i>	60
Gram <i>a vista</i> : dynamika i artykulacja / <i>Play a vista: Dynamics and Articulation/ „Vom Blatt spielen”: Dynamik und Artikulation</i>	98
Gram <i>a vista</i> : zmiana kluczy / <i>Play a vista: Change of Clef/ „Vom Blatt spielen”: Wechsel des Notenschlüssels</i>	99
Kącik gamowy / <i>Scale corner/ Die „Tonleiter-Ecke”</i>	100
Mały słowniczek muzyczny / <i>Small Music Dictionary/ Kleines Musiklexikon</i>	104

CZEŚĆ 3 / PART 3 / TEIL 3 105

Myszka, Dzwoneczek... i inne utwory dla małych pianistów

Little Mouse, Bell... and other pieces for little pianists / Mäuschen, Glöckchen... und andere Stücke für kleine Pianisten

CZEŚĆ 4 / PART 4 / TEIL 4 127

Utwory kompozytorów z różnych epok

Works by composers from various eras / Stücke von Komponisten aus verschiedenen Epochen